Angig Ginof Pol Tesalonaika Sios Elim Ginofe Ningihiani

Ohuna buk enaig esog

Tesalonaika eba Masedonia na nalig kimbig. Mahim Pol Filipai kimbigim wahianam so Tesalonaika gam ikanaba afa ena nai yi siosna gafugagim fukwasana enag kimbigim (Aposel 17). Afa Ju el enam nangunim mahim el numb Polna mo higinim pahlukunamba afa Kristen el opukonaba eso Polim onigig amtakwalig finibi. Eso Pol Tesalonaikam wahianam afa Korin gam ikanam gafnaba. Eso heafna mungo gafugag wa nai Timoti, bonam ehem sihina og, mang mang so Tesalonaika nai Kristen elim pugug. Afa mahim Pol Timotina lahlag mo higinam eso Pol Timoti afa Sailas ohuna bukba ginofini Tesalonaikanai Kristenim kifutig goni. Afa ohuna buk wa Pol sifakaleg ehengelni olug onigig mi afa lahlag nihem mi so Tesalonaika Kristen el eso esini. Afa enaig eseg Kristen el mas numwehe anwanafig mo Krais ahanaig bo safef. Afa ehengel membeg og ka numwehe anwanafi. El so wahag afa Krais mas piske bog mo, so ehengel gaba higeg nofkikena gagba fi? Afa Krais so mangigna so bo fe? Pol ehengelni sahigim enaig sihifeni og, so na lahlag nihem pahlukui afa numwehe nisagohi Ainiyag eba piske bof.

1 Afa ka Pol ohuna ginof nem Tesalonaikanai sios elim ginofenig. Afa Timoti i Sailas i gaba

ka mungwal auguiaba eso ka ohuna moba nem ginofenig. Afa God bigelni Humuan nai yi afa Ainiyag Sisas Krais nai yi el ne feg.

Eso ma olug efihlag fenam afa God ismunagim nem kwaganif.

Pol siosna olug onigigim sifakaleni

2 Afa kagel nengel nai yi Godum lahlag onig. Afa mahim ka Godum osihinibi kagel nengelni unehlagim suwigigim eso kagel Godum sahnig.
3 Afa God bigelni Humuan ati anwanafeg kagel mas etetig mo nengelni nihem so na esig. Afa neana gafugag so na eseg enag neana olug onigigim wagfug, afa ne elim membenigim eso ne hugna gafugafeg kwaganigim, afa ne olug onigig Ainiyag Sisas Krais nai yi so na luwafiba eba mas ne wahiai.
4 Afa kana nilite ka anwanafeg God nem membenig afa nem hugwefu hwati heafna.
5 Afa Godna lahlag mo ka nem obugonug enag mang mo bihig mo eba kigmogna afa Godna Sungwagni afa nengel numwehe anwanafig eso ka sihig eba inim nemug. Afa nengel kagelni auguiagim ati anwanafig mahim big enanai yi auguiafenaba afa mang ka esig eba nengelim kwaganig.
6 Afa nengel kagelim afa Ainiyagim ne nangugum so na gwenaig esig. Eba inim, el nem kinig faig afa mahim ne Godna mo higigba eso Godna Sungwag so nem sifakalig faig eso ne enag mom fig.

7 Afa ma nimbe enaig mina wagfuibi eso Godna
el Masedonia nai afa Akaia nai enaig esogog,
“Kagel gaba ka so gwenaig esi.”
8 Afa Ainiyagna mo nengelni mengig wa nai
pugunam eso fufni moag nihif. Afa nengelni
Godum olug onigigna mo eso mas Masedonia mi
afa Akaia mi kimbig wa mungo fe amo eba mung-
wali kimbig ati enam higig afa bigel ahanaig ese
ehengelim sihigoni mo.
9 Afa ehengel hefum enaig sihifig mahim
ka nengelni kimbig gam ambugonaba ne kam
lahlafeni afa ahanaig ne esegim eso ne nimbasam
pahluhug afa ne enam masig fatigim afa onigig
wahigifenam eso ne Godna gafugag el feg afa
eheba inim God afa ehe nofkenaga.
10 Afa ne nengena gofiba eso heafna Leg heven
wa nai bof. Afa enag Leg Sisas wahanaba eso
God ehem ilafona. Afa autunai wa God elim
hugna olug kakagenif afa Sisas bigim kwaganig
eso bigim mas amtakwale aiti.

2

Pol Tesalonaika wa gafugafena

1 O nilite, ne anwanafig mahim kagel nengelim
wanauguiafenaba afa kagelni gafugag mas isug
puguna mo.
2 Afa ne anwanafig, yuwanam kagel Filipai wa
auguiafena afa ehengel mas kam lahlafegoni mo
afa amtakwalig mo kagelim sihigoni. Eso ka
Filipai wahinim eso ka Tesalonaika gam ahunam
afa el kagelni mo filafegoni afa God kagelim

kifutig faini eso kagel heafna lahlag mo nengelim
sihigoni.
3 Afa enag mo kagel sihigoni mas amtakwalig
onigig wa nai puguna mo afa kagel mas enaig
esinim nem mwakwalini.
4 Amo, God ehe kam esonugum afa kam gafu-
gag faig eso ka lahlag mo elim sihigonig. Afa kagel
mas enaig onigig fig el so ma kam sifakalegoni,
awai, God ehe kagelni onigigimba ati gihinugum
eso ka membig ehem sifakalenig.
5 Afa ne anwanafig kagel mas ambugog nenge-
lim embena mo sihigoni afa kagel mas nengelni
mangim membigim eso enag onigig meagam go
afa God ehe kam nangwagigim afa ehe gaba ati
anwanafeg.
6 Afa kagel mas enaig onigifig mo gafugag
esinim eso nengel i afa mingnag el i kagelni
unehlagim fingi fi.

7 Afa kagel Kraisna kanog hwatig el fig eso kagel
yuhwafeg nengelim sahnigonugim so ma kagelim
kwaganig. Afa kagel mas enaig esig mo afa kagel
nengelim afafnam esegonig. Afa kagel nenge-
lim enaig esegonig mahim big auguiafenaba afa
kagel ofenaiba afag luwalim afoahlanam eso tut
faig.
8 Afa kagel nengelim hugna membegonug eso
ka sifakali Godna lahlag mo nengelim sihigonug
afa kagelni olug nengel nai yi luwa eso kagel
numwehiageg piginam so nem kwagani.
9 Afa mahim kagel Godna lahlag mo nem si-
hinibi afa kagel hugna gafugam ehenge pusug.
Afa ka yiskosi nengel kagelim kig faigim eso naka

sinaini osuna gafugafig eso kikeafena ningana kig
fig. Nilite, nengel enam ati anwanafig.
10 Afa kagelni nihe enanai yi Godna elim so ka
esinig afa enaba nengelni nof wa afa Godna nof
wa puguna. Afa ne ati anwanafig ohuna nihe eba
lahlag afa afsug kabag nemug feg.
11 Afa ne ati anwanafig so ka nem esegonug eba
gwenaig awag heafna luwaligim so sahfenif.
12 Afa ka nem kifutignag afa afahlana mo sihini
afa enaig esog so na lahlag mina pahlukui eso ma
God enam sifakalenai. Afa God nem unenag so
na heafna el fenam afa ehem ahnai skaugfenam
afa God i lahlag ahagag ahfe.
13 Afa mahim ka mo obu sihigba afa ne mo
higinim eso ne enaig esog ohonaba mang elni
moa mo eba Godna mo. Eso gwenaig ka Godum
lahlag onug. Afa enag ohuna mo Godna el nai
yi sahu gafugafe enag naho ogfu eba inim Godna
mo.
14 O kana nilite, nengelni kinig eba mung-
walofug eso kinig Judia wa nai Godna siosim
puguni afa enag el Sisas Kraisna fig. Afa so Ju
el ehengelim kinig faigona eso nimbiafna nilite
nengelim gwenaig kinig faig.
15 Afa Ju el Sisas mi afa Godna mo fi sihiaule
el mi kwaskofigim afa kagelim gaba wambu nin-
gitigig. Afa God ehengelni nihe mas sifakalenig
mo afa ehengel elni angoluwag fig.
16 Afa kagel Godna lahlag mo afwambanai elim
sihigoni afa so ma God ehengelim piske wambu.
Afa Ju el ogna kagelim kwegoni ena mo sihigim.
Afa ehengel amtakwalig higeg gwenaig esiahu
afa enag nihe eso ehengel nai yi memtog wa

pugug. Eso yawo Godna nalig nunimu ehengelim fenig.

Pol membeg Tesalonaika nai elim piske ika nangwag

17 O nilite, kagel nangelim mwakwalig wahigwa fegonug mahim kinig kagelim pugunibi afa kagelni onigig nengel nai yi go. Afa kagel hugna nemug membig koka nem nangwag eso ka minam hugna yisigig nem ambugog piske nangwagigim.
18 Afa ka mina yisigiahug afa ka Pol ahanaig ahanaig mina ka yisigig afa Satan kagelim mina kikiseg.
19 Afa ka enag onigifeg eso ka nengelim sifakaleni. Afa mahim Ainiyag Sisas obofiba afa kagel anwanafig ehe kagelni gafugag sifakale nif afa ehe nem nangwagiba eso ne ofenaiba kagelni lahlag lifug le.
20 Afa eba inim nengel nai yi kagel lahlag unehlag figim afa sifakalig.

3

Pol Timotim ningihiana Tesalonaika nai elim kifuti wambigiegim

1 Afa ka membig koka nem anwanafen ne lahlag augufeg me awai awai me. Afa kagelni olug kinig fig eso kagel enaig onigig fig afa ka o Sailas i ohuna nai yi Atens wa ahwagfiba.
2 Afa Timotim mo ka ahningihiag nem nangwagigim. Afa ehe bigelni nilite eso Godna gafugag el feg eso Kraisna lahlag mo sihiakag. Ka

ehem ningihig so ma nengelim kifuti wambige-
nam afa nengelni olug onigigim kwagani,
3 eso enanam kinig nem pugunig afa nengel
mas olug onigig wahiag mo. Afa ne ati anwanafig
God enaig esog ne kana el figbi so ma ahanaig
ahanaig kinig kehili.
4 Afa autunam mahim kagel nem wanfafnaba
ka enaig sihififni kinig bigelim pugunigim afa ne
anwanafig enag so ka sihina sati pugug.
5 Eso ka olug kinig fegim afa ka mas mahim fef
eba ka Timotim ningihiaiba eso ehe bo nengelni
olug onigigim fahignuge ahanaig augunifig. Ka
onigig masa Satan nem gihnaiba afa kagelni
mungwali gafugag nengel nai yi isug awaief.

6 Afa Timoti nengel yi nai ka nangum piske bog
afa ehe lahlag mo kam bu sihinag og, ehengelni
membenig nihe afa olug onigig eba lahlag. Afa
ehe enaig esog ne kagelim onigigonug afa ogna
kagelim piske nagwag gwenaig kagel membig
nengelim gaba nangwag.
7 Eso kana nilite, ahanaig ahanaig kinig kagel
nai yi go eso kagel nengelni olug onigig mo
higigim enag kam kifutig faig.
8 Afa ka anwanafig ne ati Ainiyag nai yi kifutig
gohug eso yawo kagel lahlag augufig.
9 Afa ka nem onigigonigim eso ka Godum lahlag
onig. Afa bigelni Godna nof wa nengel kam nalig
sifakal faigo eso enag sifakalim kagel Godum
nalig lahlag onig.
10 Sinaini osuna ka Godum hugna fasahna-
fuf eso nengelim piske nangwaginim afa mang
onigig so nem olug onigig wa awaienig ka so

nengelim ambugog kwagani.

11 Afa ka membig bigelni Humuan God ehe afa
bigelni Ainiyag Sisas so ma eheningi enaig ah-
safe, kagelni mina pigi wahiaiba eso ka nengelim
nangwagigim ambugo.

12 Sa ma Ainiyag nem enaig esenai neana elim
membeg nihe so ma nalig fenam kuhu ikai eso
nimbefum membagi afa mingnag elim membe-
goni eso ka nem gwenaig esegonug.

13 Afa enag minaba God neana olug onigig
kifutinaf afa mahim Ainiyag Sisas heafna elim
wanobofiba eso bigelni Humuan Godna nofwa
eso ne afsug kabag fe.

4

Bigelni lahlag nihe God enam sifakale

1 O nilite, ka nem ati sihinig ahanaig nihe so
na eseiba eso God enam sifakale. Afa ne enaig
esenaba afa yawo ka nem kifutig mona sihinig
afa Ainiyag Sisasna unehlag wa so na enaig lahlag
nihe eseba enag nihe eba gwenaig kuhu ikagim.

2 Afa nengel ati enag mo anwanafig Ainiyag
Sisas kagelim enaig sihifenigbi naka nem faig.

3 Afa God nem membenag so na afsug kabag
gofum afa wahigwa so na fe aga taitu onigigim.

4 Nengel kwamblo so na anwanafig ahanaig
augu so na nimbeafna angwafig i ahfef eso elni
nof wa lahlafeg.

5 Afa afwambanai el Godum mas anwanafinig
mo eso aga taitu onigig wa ahuia so na nofeka
enaig esi.

6 Afa el nofeka Kristen nilitem amtakwalig
gonim afa mwakwale goni afa ehengelni
angwafigim amtakwal lagfiagi. Autunam ka
nem sihinig so na numwehe eso el enaig eseg eso
Ainiyag ehem mungwag tautig nalig faif.
7 Afa God bigim amtakwalig mina nai unenig
eso big afsug kabag agfoihefim afa ehe mang
bigim og so na nufweh nihem pahluku eba awai.
8 Eso aman so ohuna mom masig fatinag eba
mang elim enaig esini mo eba Godum masig
fatinag. Afa God heafna Sungwag bigim faig.
9 Afa God ehe ati nem wagfunagim og so na
nimbefum membagi eso ka kusig enag mo piske
ginofe nem faigim.
10 Afa nengel enaig nihe mungwali Masedonia
provins wa nai nilitem wagfug gonig. Kana nilite
ka nem hugna kifutignag so na enaig nihem
gwenaig hugna eseakafim.
11 Autunam ka nem sihinig so na enaig onigig
kikehlanam so na afoahlanam augunam afa nim-
beafna gafugag mungo so na onigi afa nimbeafna
ningana gafugafenam so na fane fa.
12 Afa ne enaig eseba eba afwambanai el neana
nihem nangunim nem bwata nigmaginife afa ne
mas mingnag elni ninga wa luwafi.

Sisas piske bogna mo

13 Afa afwambanai el enaig onigifig el eso wa-
hag eba mas piske buihiai eba gwesim awaiegim
eso enam kinig fig. O nilite, ka membig so na inim
mo anwanafi eso nofeka enag olug kinig fi.
14 Afa bigel enaig olug onigifig Sisas wahagim
piskeg bihiag eso big anwanafig el eso Sisasim

olug oniginag eso wahag God ehengelim ilafotigiba eso Sisas ehe mungwali wanbof.

15 Afa Ainiyagna mo ka nem osihini afa mahim Sisas obofiba wahag el mo gosigbi eso big nofkena el mo sum engigonif.

16 Afa Ainiyag ehe heven wa nai pe obofiba afa ehe hugna unef afa ofwanai elni misog el gaba nalig mengigna wagfe afa Godna afag nalig moag fef. Afa enaig eseba el eso Sisasim olug oniginam so wahag ehengel gof bihiag gafef.

17 Afa sumi yi Ainiyag bigim nofkena elim wambinam afa big mungwali wahag el i afa nofkena el i big lango gam fukwalafuf eso Ainiyagim of wa enanai yi ufinim eso big Ainiyag i higeg auguiafif.

18 Eso ne ohuna mona kwaganibi so ma nengel afoahlanam augui.

5

Sa big numwehiagi eso Ainiyag obofiba

1 O nilite, ka mang mo nem ginofe sihini mo eso ne anwanafig mahim enag gau pugufiba.

2 Afa ne nimbe ati anwanafig Ainiyagna bog osu eba enaig fef eso okwef el sinaini bof eso enaig esef.

3 Afa el enaig esogof yawoba big afoahlanam augufig nofeka embefi. Afa mahim enanam el enaig esogofiba afa ikagna mungwalim topipef mas aman mungo embem ikai. Eso tautig ehengelim enaig ikagna pugunif ofenaiba angwafig luwalim onigis.

4 O nilite, ne mang sikikefeg wa nai mo afa
mahim enag osu opugufiba mas ne sineminafi eso
ne okwef elim esfafenaf.
5 Afa nengel eba afwambusug nai el fig afa osu
nai el fig. Afa big mang kikifeg el mo afa sinaini
el mo.
6 Eso nofeka nonaskafum eso mingnag el esig
so na numwehe agfohiefim. Eso big nofkena
fiahfafum afa lahlag onigigna gofim.
7 Afa sinainiba el askag afa sinainiba el uflogna
bu ahgagim afa so nofpagig.
8 Afa bigel osunai el feg eso big lahlag onigigna
gofum. Eso bigelni olug Sisas nai yi luwafim
eso elim membeg goni enag ofenaiba minailof
big eligim kagug. Eso big enag onigigim kikehli
eso God bigim autunai wa lahlag gag faif enag
ofenaiba hat kapa big misog wa fatig.
9 Afa God bigim kanognigim eso piske bigim
amtakwalig aitif enaig eba awai. Amo, ehe bigim
kanognigim eso Ainiyag Sisas Kraisna bigim piske
wambuf.
10 Afa ehe bigim wahanig eso mahim ehe
obofiba big mungwali wahag el i afa nofkenagag
el i eso ehe bigim mungwali wangafif.
11 Eso ne nimbefgelni naim elim kifutig gonum
afa nimbefum fakwagani eso ne yawo gwenaig
esof.

Pol kristenim sihini so na enaig esi

12 Afa nilite ka nem sihinig siosna amunai eso
hugna gafugafig nengelim kwaganigim eso ne
ehengelim ningmag fegoni afa Ainiyag ehengelim
enag gafugag wa hwatig eso nengelim wagfufe-
gonug afa nangwaghiage goni.

13 Afa ehengel nalig gafugag esig eso ne ehengelni unehlagim fingi fegonig afa membegoni. So
na mungwali afoahlanam siahufum.
14 Afa nilite, ka membig ne enaig so esi yiskos
elim fegonuginim afa kifutighiagi afa embefule
elim kifutihiage afa ewiaug elim so na kweagfu
afa mungwali elim nengigim eseni.
15 Eso ne enaig eso el nofeka mingnagim
mungwag amtakwalig piske esena amo, nengelni
onigig so enaig esi nimbefum fakwaganiagi afa
mingnagim gaba gwenaig esegonig.
16 So na higeg sifakali,
17 afa Godum higeg sihinagofi.
18 Afa mang so nem opukonag so na Godum
lahlag onag. Afa Godna sawieg eba enaig ne Krais
Sisasna el so na enaig esi.
19 Afa nofeka Godna Sungwagni mina kagwu.
20 Afa sios nai el Godna mo fi sihiaule elni mo
sihififni eso nofeka ena mom masig fatini,
21 eba so na enam mungwali fehiage afa mang
eso afsug feg eso ne ena mo kehla.
22 Afa ahanaig ahanaig amtakwaligim so na
membifena.
23 Eba God ehe bigim olug efihlag faig. Afa
ka membeg God nengelim esenigbi so na hugna
afsug kabag opuko. Ka membeg mahim Ainiyag
Sisas Krais obofiba eso neana sungwag i afa
onigig i afa elig i ese enanai yi wesig nuhwef gofif.
24 Afa ena mo God so sihi eba inim esegim. Afa
ehe nengelim unenim eso nem enaigim opugunif.
25 O nilite, so na Godum sahnaiba so ma kage-
lim kwagani.

26 Afa mahim ne nilitem lahlag onam eso ehen-
gelim kikigiafa.
27 Ainiyagna unehlag wa ka nem enaig sihifenig
so na mungwali nilitena nof wa ohuna ginof so
suwigi.
28 Ka membeg Ainiyag Sisas Krais so ma nenge-
lim ismunagim kwagani. Gweliho.

Godna mo Awai mona go
The New Testament in the Naineri dialect of the Amanab language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Amanab (Naineri) long Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amanab (Naineri) (Amanab)

Dialect: Naineri

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
706c7f8d-4ad4-57ee-a662-e3538519cff8